Films restaurés par les Archives Françaises du Film / CNC et vidéos du *CYCLE DE L'ANGE*

21 & 22 janvier 2010
en présence des artistes

klonaris /thomadaki

une rétrospective

lux

Scène nationale
de Valence

programme.indd 1 11/12/09 15:58

Cette rétrospective met en vis-à-vis des œuvres cinématographiques des années 70-80 et les œuvres électroniques et numériques récentes du ***Cycle de l'Ange***. La programmation retrace ainsi le parcours de la réflexion sur le genre que **KLONARIS** et **THOMADAKI** ne cessent de mener depuis les années 70 en entreprenant dans un premier temps une redéfinition du féminin, avant de se consacrer dès les années 80, en précurseurs, à la question de l'intersexualité et de l'identité trouble des « corps dissidents ».

Organisée en collaboration avec **Eric LE ROY**, Chef du Service Accès Valorisation Enrichissement des Collections des Archives Françaises du Film/CNC, et avec la participation de l'Ecole Régionale des Beaux Arts de Valence et de l'Ecole Supérieure d'Art de Grenoble, cette rétrospective exceptionnelle est accompagnée de séances de réflexion et d'échanges : une table ronde proposée par les artistes sur le thème « sauvegarder les avant-gardes » et une conférence sur l'œuvre de Klonaris/Thomadaki par **Françoise DUCROS**, historienne de l'art.

une rétrospective

klonaris /thomadaki

Films restaurés par les Archives Françaises du Film / CNC et vidéos du *CYCLE DE L'ANGE*

21 & 22 janvier 2010
en présence des artistes

jeudi 21 janvier

20h00 | OUVERTURE

CHUTES. DESERT. SYN
De Katerina THOMADAKI
1983-1985 | 35mm | 18min. | silencieux
Performance : Syn Guérin
de la SERIE PORTRAITS

SELVA
Un portrait de Parvaneh Navaï
De Maria KLONARIS
1981-1983 | 35mm | 70 min. | son Dolby SR
Performance : Parvaneh Navaï
de la SERIE PORTRAITS

Restaurés du Super 8 en 35mm par les Archives Françaises du Film / CNC en 2002-2003, sous la direction de Maria Klonaris et Katerina Thomadaki.
Séance présentée par Eric LE ROY et les artistes.

vendredi 22 janvier

10h00-12h00 | TABLE RONDE

Sauvegarder les avant-gardes
Autour de la question essentielle de la sauvegarde des avant-gardes récentes du cinéma et de l'art fondées sur des médias fragiles (formats légers en film et vidéo) ou des événements éphémères.

Intervenants

Eric LE ROY
Chef du Service Accès Valorisation Enrichissement des Collections, Archives françaises du film/CNC.
Autour des restaurations en 35 mm des films en Super 8 de Maria Klonaris et Katerina Thomadaki.

Maria KLONARIS / Katerina THOMADAKI
Cinéastes, plasticiennes pluri-disciplinaires
Katerina Thomadaki est professeur associé à l'Université Paris 1, Panthéon-Sorbonne.

Jacques NORIGEON
Directeur de l'Ecole Régionale des Beaux-Arts de Valence.

Thomas KOCEK
Directeur de l'Ecole Supérieure d'Art de Grenoble.

Patricia BRIGNONE
Historienne et critique d'art, professeur à l'Ecole Supérieure d'Art de Grenoble.

14h00 | CONFÉRENCE

Sur l'œuvre de Klonaris/Thomadaki
par **Françoise DUCROS**
Historienne de l'art, professeur associé - Université Paris IV, inspecteur à la création artistique, Délégation aux Arts Plastiques du Ministère de la Culture.

PERSONAL STATEMENT
Du CYCLE DE L'ANGE
1994 | 8 min.
Bande son : Klonaris/Thomadaki
Avec le soutien du Offenes Kulturhaus, Linz

REQUIEM POUR LE XX^{e} SIECLE
Du CYCLE DE L'ANGE
1994 | 14 min.
Musique originale : Spiros Faros
Avec la participation du Studio Eikona, Athènes

16h00 | ŒUVRES NUMÉRIQUES DU CYCLE DE L'ANGE

PULSAR
1994 | 14 min.
Performance : Maria Klonaris
Musique originale : Spiros Faros
Avec le soutien du CICV Pierre Schaeffer et de l'Ecole des Beaux Arts d'Athènes

QUASAR
2002-2003 | 32 min.
Performance : Klonaris/Thomadaki
Musique originale : Spiros Faros
Avec le soutien du CICV Pierre Schaeffer et de la Délégation aux Arts Plastiques du Ministère de la culture.

Intervention enregistrée de Marie-José MONDZAIN, philosophe
Autour de QUASAR (20 min.).

ANGEL SCAN
2007 | 25 min.
Performance : Maria Klonaris
Musique originale : Spiros Faros
Avec le soutien du CICV Pierre Schaeffer/Résidence d'artistes

19h30 | CLÔTURE

UNHEIMLICH I : DIALOGUE SECRET
De Maria KLONARIS et Katerina THOMADAKI
1977-1979 | 35mm | 70 min. | silencieux
Performance : Elia Akrivou, Maria Klonaris, Katerina Thomadaki
du CYCLE DE L'UNHEIMLICH

Restauré du Super 8 en 35mm par les Archives Françaises du Film/CNC en 2008-2009 avec le soutien de la Fondation J. F. Costopoulos, Athènes, et sous la direction de Klonaris/Thomadaki.
Séance présentée par Eric LE ROY et les artistes.

lux® Scène nationale de Valence
36 bd du Général de Gaulle
26000 Valence
accueil et réservations : 04 75 82 44 15

tarifs
- séance : 6 euros
- conférence, table ronde : 5 euros chacune
- rétrospective complète : 20 euros
- rétrospective complète adhérents : 15 euros
- étudiants : 10 euros

programme détaillé sur **www.lux-valence.com**

plus d'informations sur les œuvres
de Maria Klonaris et Katerina Thomadaki
sur **www.klonaris-thomadaki.net**

Distribution des films :
A.S.T.A.R.T.I. - astarti.distribution@wanadoo.fr
ou klon.thom.astar@wanadoo.fr
Vidéos : Heure exquise! - contact@exquise.org

Photo de couverture : Maria Klonaris
dans UNHEIMLICH I : DIALOGUE SECRET
Copyright Klonaris/Thomadaki TDR.

lux® Scène nationale de Valence

CNC archives françaises du film

école régionale des Beaux-Arts de Valence

Maria KLONARIS et **Katerina THOMADAKI**, cinéastes et plasticiennes, figures de proue du cinéma expérimental, initiatrices du « cinéma corporel », sont pionnières dans l'hybridation des arts et des technologies. Leur œuvre compte plus de cent réalisations en cinéma, photographie, vidéo, performance et installation, ainsi qu'un corpus important de textes théoriques. Leurs films, reconnus par les Archives Françaises du film/CNC comme faisant partie du patrimoine cinématographique, ont été présentés par des institutions comme le MoMA de New York, la National Gallery of Art, Washington, la Tate Modern, Londres ou le Museum of Contemporary Art, Taipei.

Les Archives Françaises du Film/CNC ont récemment entrepris la restauration des films de Klonaris/Thomadaki en les transférant du Super 8 en 35mm. A la restauration du diptyque de portraits filmiques ***Selva*** et ***Chutes. Désert. Syn*** a succédé celle du long métrage silencieux ***Unheimlich I : Dialogue secret***. Ces restaurations inédites d'œuvres ciné-plastiques, réalisées en étroite collaboration avec les artistes et saluées à travers le monde pour leur qualité exceptionnelle, représentent un volet novateur de l'activité des AFF. Elles s'inscrivent dans la dynamique actuelle des circulations entre le cinéma et le champ de l'art.

programme.indd 4 11/12/09 15:58